



آیت‌الله سید علی خامنه‌ای  
رهبر جمهوری اسلامی ایران  
دفتر رهبری  
تهران، ایران

پاریس ۲۵ ژوئیه ۲۰۱۹

آقای رهبر

با گذشت دو ماه از تجمع آرام روز کارگر در مقابل مجلس در تهران، اعمال فشار بر زنان و مردان دستگیر شده همچنان ادامه دارد. از پنجاه نفر دستگیر شده که اکثریت آنان با قرار وثیقه و کفالت بطور موقت آزاد شده بودند، اکثراً به دادگاه احضار شده و دانماً تحت فشار قرار دارند.

خانم‌ها آیشا اسدالهی، عاطفه رنگریز و ندا ناجی از فعالین حقوق مزدبران و همچنین مرضیه امیری روزنامه نگار خودسرانه هفته‌ها است که بدون اجازه دسترسی به وکیل مدافع در بازداشت به سر می‌برند. آن‌ها متهم به «فعالیت علیه امنیت ملی» شده‌اند، آن‌ها هم به صرف شرکت در تجمع مسالمت آمیز روز اول ماه مه در روزهای اولیه آن‌ها را در سلول‌های انفرادی زندانی کردند و مورد اذیت و آزار و شکنجه واقع شدند. کمی بعد ندا ناجی در پی جراحی‌های ناشی از ضرب و شتم به بهداری زندان منتقل می‌شود. هم‌اکنون عاطفه رنگریز و ندا ناجی را به بند ویژه زندانیان شرور و خشن برده‌اند که در معرض خشونت قرار دارند.

همچنین روزنامه نگاران ساتاز الهیاری، امیر امیرقلی و امیر حسین محمدی فرد از ۴ ژوئیه در اعتصاب غذا به سر می‌برند. اعتصاب غذای آن‌ها در اعتراض به پیگرد و تداوم بازداشت‌شان، علیه سرکوب جاری فعالین حقوق کارگران و علیه سرکوب روزنامه نگاران است.

آن‌ها از ماه ژانویه ۲۰۱۹ خودسرانه و بدون دسترسی به وکیل مدافع در زندان به سر می‌برند. آن‌ها عمدتاً به «تجمع و تبانی علیه امنیت ملی»، «تبلیغ علیه نظام»، «نشر اکاذیب» و «عضویت در یک گروه با فعالیت علیه امنیت ملی» متهم شده‌اند. این اتهامات علیه این روزنامه نگاران صرفاً به خاطر پوشش خبری تجمعات اعتراضی کارگران شرکت کشت و صنعت نیشکر هفت تپه است.

اسماعیل بخشی و سپیده قلیان مبارزان حقوق کارگران بار دیگر در ۲۰ ژانویه دستگیر شدند. دستگیری مجدد آن‌ها در پی افشای شکنجه شدنشان در زندان در اواخر سال ۲۰۱۸ بود. خطر شکنجه مجدد شدن هر دو نفر بسیار جدی است.

- اسماعیل بخشی سخنگوی سندیکای مستقل کارگران شرکت کشت و صنعت نیشکر هفت تپه است.
- سپیده قلیان یک دانشجوی مبارز مدافع حقوق کارگران است که مبارزات کارگران شرکت کشت و صنعت نیشکر هفت تپه را پیگیری کرده است. هر دو نفر شدیداً تحت فشارند تا اظهارات‌شان در رابطه با شکنجه شدنشان در زندان را پس بگیرند.

ما سازمان‌های سندیکایی امضاکننده این نامه این اعمال سرکوب‌گرانه و اذیت و آزارهای غیرقابل تحمل علیه سندیکالیست‌ها و فعالین مدافع حقوق کارگران را قویاً محکوم می‌کنیم.

از رژیم ایران می‌خواهیم که به پیمان‌های بین‌المللی که دولت ایران امضا کرده، از جمله حق ایجاد تشکل‌های مستقل، حق برگزاری تجمعات، حق اعتصاب، و حق قراردادهای جمعی، احترام بگذارد.

ما قویاً خواهان آزادی بدون قید و شرط و فوری همه سندیکالیست‌ها، روزنامه نگاران و فعالین زندانی هستیم.

سلام‌های محترمانه ما را بپذیرید.

با تقدیم احترامات

Confédération Générale du Travail du Burkina (CGT-B)–Burkina.  
Confederation of Indonesia People’s Movement (KPRI) –Indonésie.  
Confederación Intersindical (Intersindical) – Etat espagnol.  
yndicat National Autonome des Personnels del’Administration Publique (SNAPAP) – Algérie.  
Batay Ouvriye – Haïti.  
Unione Sindacale Italiana (USI) – Italie.  
Confédération Nationale des Travailleurs – Solidarité Ouvrière (CNT SO) – France.  
Sindacato de Comisiones de Base (CO.BAS) – Etat espagnol.  
Organisation Générale Indépendante des Travailleurs et Travailleuses d’Haïti (OGTHI) – Haïti.  
Sindacato Intercategoriale Cobas (SI COBAS) – Italie.  
Confédération Nationale du Travail (CNT-f) – France.  
Intersindical Alternativa de Catalunya (IAC) – Catalogne.  
Union Générale des Travailleurs Sahraouis (UGTSARIO) – Sahara occidental.  
Ezker Sindikalaren Konbergentzia (ESK) – Pays basque.  
Confédération Nationale de Travailleurs du Sénégal Forces du < Changement (CNTS/FC) – Sénégal.  
Independent Trade Unions for Egyptian Federation (EFITU) – Egypte.  
Sindacato Autorganizzato Lavorator COBAS (SIAL-COBAS)– Italie.  
General Federation of Independent Unions (GFIU) – Palestine.  
Confederación de la Clase Trabajadora (CCT) – Paraguay.  
Red Solidaria de Trabajadores – Pérou  
Union Syndicale Progressiste des Travailleurs du Niger (USPT) – Niger.  
Union Nationale des Syndicats Autonomes du Sénégal (UNSAS) – Sénégal.  
Unión Nacional para la Defensa de la Clase Trabajadora (UNT) – El Salvador.  
Solidaridad Obrera (SO) – Etat espagnol.  
National Union of Rail, Maritime and Transport Workers (RMT/TUC) – Grande-Bretagne.  
Centrale Nationale des Employés – Confédération Syndicale Chrétienne (CNE/CSC) – Belgique.  
Sindacato Nacional de Trabajadores del Sistema Agroalimentario (SINALTRAINAL/CUT) – Colombie.  
Fédération Générale des Postes, Telecom et Centres d’appel – Union Générale Tunisienne du Travail (FGPTT/UGTT) – Tunisie.  
Trade Union in Ethnodata – Trade Union of Employees in the Outsourcing Companies in the financial sector – Grèce.  
Syndicat national des travailleurs des services de la santé humaine (SYNTRASEH) – Bénin  
Sindicat dos Trabalhadores da Fiocruz (ASFOC-SN) – Brésil.  
Organizzazione Sindacati Autonomi e di Base Ferrovie (ORSA Ferrovie) – Italie.  
Union Nationale des Normaliens d’Haïti (UNNOH) – Haïti.  
Confederazione Unitaria di Base Scuola Università Ricerca (CUB SUR) – Italie.  
Confederazione Unitaria di Base Immigrazione (CUB Immigrazione) – Italie.  
Coordinamento Autorganizzato Trasporti (CAT) – Italie.  
Confederazione Unitaria di Base Credito e Assicurazioni (CUB SALLCA) – Italie.  
Syndicat des travailleurs du rail – Union Nationale des Travailleurs du Mali (SYTRAIL/UNTM) – Mali.  
Gıda Sanayii İşçileri Sendikası – Devrimci İşçi Sendikaları Konfederasyonu (GIDA-IŞ/DISK) – Turquie.  
Syndicat National des Travailleurs du Petit Train Bleu/SA (SNTPTB) – Sénégal.  
Asociación Nacional de Funcionarios Administrativos de la Caja de Seguro Social (ANFACSS) – Panama.  
Conseil des Lycées d’Algérie (CLA) – Algérie.  
Confederazione Unitaria di Base Trasporti (CUB Trasporti) – Italie.  
Syndicat de l’Enseignement Supérieur Solidaire (SESS) – Algérie.  
Palestinian Postal Service Workers Union (PPSWU) – Palestine.  
Union Syndicale Etudiante (USE) – Belgique.  
Sindicato dos Trabalhadores de Call Center (STCC) – Portugal.  
Sindacato Unitario de Trabajadores Petroleros (Sinutapetrolgas) – Venezuela.  
Alianza de Trabajadores de la Salud y Empleados Publicos – Mexique.  
Canadian Union of Postal Workers /Syndicat des travailleurs et travailleuses des postes (CUPW-STTP) – Canada.  
Syndicat Autonome des Postiers (SAP) – Suisse.  
Federación nacional de trabajadores de la educación (SUTEChili)– Chili.  
Plateforme Nationale des organisations professionnelles du secteur public – Côte d’Ivoire  
Trades Union Congress, Liverpool (TUC Liverpool) – Angleterre.  
Sindacato Territoriale Autorganizzato, Brescia (ORMA Brescia) – Italie.

Fédération syndicale SUD Service public, canton de Vaud (SUD Vaud) – Suisse  
Sindicato Unitario de Catalunya (SU Metro) – Catalogne.  
Türkiye DERİ-İŞ Sendikası, Tuzla et Izmir (DERİ-İŞ Tuzla et Izmir) – Turquie.  
L'autre syndicat, canton de Vaud (L'autre syndicat) – Suisse  
Centrale Générale des Services Publics FGTB, Ville de Bruxelles (CGSP/FGTB Bruxelles) – Belgique  
Arbeitskreis Internationalismus IG Metall, Berlin (IG Metall Berlin) – Allemagne  
Sindicato Unificado de Trabajadores de la Educación de Buenos Aires, Bahia Blanca -(SUTEBA/CTA de los trabajadores Bahia Blanca) – Argentine  
Sindicato del Petróleo y Gas Privado del Chubut/CGT – Argentine.  
UCU University and College Union, University of Liverpool (UCU Liverpool) – Angleterre.  
Industrial Workers of the World – International Solidarity Commission (IWW)  
Transnationals Information Exchange Germany (TIE Germany) – Allemagne.  
Emancipation tendance intersyndicale (Emancipation) – France  
Globalization Monitor (Gmo) – Hong Kong.  
Courant Syndicaliste Révolutionnaire (CSR) – France.  
No Austerity – Coordinamento delle lotte – Italie.  
Solidarité Socialiste avec les Travailleurs en Iran (SSTI) – France  
Basis Initiative Solidarität (BASO) – Allemagne.  
LabourNet Germany – Allemagne.  
Resistenza Operaia – operai Fiat-Irisbus – Italie

رونوشت به:

آقای حسن روحانی، رئیس جمهور  
آقای ابراهیم رئیسی، رئیس قوه قضائیه